



---

*Odbor za međunarodnu trgovinu*

---

**2023/0397(COD)**

24.1.2024

# **NACRT MIŠLJENJA**

Odbora za međunarodnu trgovinu

upućen Odboru za vanjske poslove i Odboru za proračune

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan  
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Helmut Scholz

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska unija razvila je sveobuhvatnu politiku kako bi podržala postupno pristupanje zemalja zapadnog Balkana: Albanije, Bosne i Hercegovine, Kosova, Crne Gore, Sjeverne Makedonije i Srbije. Cilj je tog procesa potaknuti demokratski, gospodarski i društveni napredak u zemljama koje žele pristupiti EU-u, čime se promiče veća suradnja i stabilnost u Europi.

Europska unija, kao i dotične zemlje, u potpunosti je uvjerenja u europsku perspektivu zemalja zapadnog Balkana, u naše bliske kulturne, povijesne i geografske veze te u našu suradnju u nizu važnih područja.

Zapadni Balkan posebno je pogoden nedavnim krizama kao što su COVID-19, odlazak znatnog broja mladog stanovništva i gospodarske poteškoće pogoršane ruskom agresijom na Ukrajinu. Kupovna moć građana zemalja zapadnog Balkana iznosi između jedne trećine i jedne polovine prosječne kupovne moći u Europskoj uniji.

Izvjestitelj podržava zaključke sa sastanka na vrhu EU-a i zapadnog Balkana održanog 13. prosinca 2023. Europska unija ponovno je potvrdila nedvojbenu predanost budućem pristupu zemalja zapadnog Balkana Europskoj uniji i pozvala na ubrzanje procesa koji se temelji na zajedničkim vrijednostima demokracije i vladavine prava, vjerodostojnim reformama koje provode partneri i na pravednoj uvjetovanosti.

Kako bi ojačao tu predanost, EU pruža znatnu pomoć i finansijsku potporu toj regiji. Na taj način može doći do postupne integracije u jedinstveno tržište, kojoj će prethoditi snažna suradnja, europska potpora i regionalna integracija (kao pripremne mjere). Poboljšanje naših trgovinskih i komercijalnih odnosa također će biti jedan od ključnih čimbenika budućeg uspjeha tih zajedničkih napora.

Instrumentom za reforme i rast za zapadni Balkan znatno će se povećati finansijska pomoć. Finansijskim sredstvima iz Instrumenta podupirat će se programi reformi na zapadnom Balkanu, s naglaskom na socioekonomskim i temeljnim reformama, uključujući vladavinu prava i ciljana ulaganja.

Sredstva u okviru Instrumenta iznosit će 6 milijardi EUR za razdoblje 2024. – 2027. za dvije vrste potpore: dvije milijarde EUR u obliku bespovratne potpore i četiri milijarde EUR u povlaštenim zajmovima koje osigurava Europska unija. Izvjestitelj pozdravlja tu finansijsku obvezu, ali se zalaže za povećanje bespovratne potpore i fleksibilnosti u pogledu uvjetovanja zajmova.

Prijedlog Komisije uključuje strogu uvjetovanost tako što oslobođanje sredstava ovisi o postizanju ciljeva navedenih u prethodno odobrenim programima reformi. Izvjestitelj smatra da takav pristup iziskuje visok stupanj fleksibilnosti i uzimanje u obzir nedavnih kriza koje i dalje utječu na zemlje zapadnog Balkana. Izvjestitelj također ustraže u potrebi da se ta ambicija uvjetuje poboljšanjem socijalnih i radnih uvjeta, održivim razvojem i borbor protiv nejednakosti, posebno između muškaraca i žena.

Sva ulaganja moraju doprinijeti širem cilju pomaganja regiji da prijeđe na zeleno, klimatski neutralno, otporno, digitalno i uključivo gospodarstvo. Izvjestitelj insistira na utvrđivanju

prioritetnih ciljeva, posebno onih povezanih s vrijednostima koje dijelimo i kojima će se dodatno ojačati temelji procesa proširenja. Te vrijednosti uključuju vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda promicanjem neovisnog pravosudnog sustava, borbu protiv prijevara, korupcije, organiziranog kriminala, pranja novca, utaje poreza i prijevara, poštovanje međunarodnog prava, slobodu medija i akademiske slobode, kao i okruženje pogodno za civilno društvo, poticanje socijalnog dijaloga te promicanje jednakosti između muškaraca i žena, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina.

Iako bi taj program trebao omogućiti konvergenciju gospodarstava zemalja zapadnog Balkana i uskladiti njihove standarde s onima Europske unije, uz to približavanje naših gospodarstava moramo i ojačati naša kulturna, obrazovna, akademska, istraživačka i kreativna partnerstva. Izvjestitelj je uvjeren da, osim jačanja naših gospodarstava, postoji i znatan potencijal za bliže odnose i bolje međusobno razumijevanje.

## **AMANDMANI**

Odbor za međunarodnu trgovinu poziva Odbor za vanjske poslove i Odbor za proračune da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12.a) Aktivnostima u okviru  
Instrumenta trebali bi se podupirati  
aktualni napor za smanjenje dohodovnih  
nejednakosti radi poticanja socijalne  
uključenosti i održivoga dugoročnog  
rasta.*

Or. en

### **Amandman 2**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12.b) Aktivnostima u okviru  
Instrumenta trebalo bi, ako je to moguće,*

*podupirati MSP-ove kako bi zemlje zapadnog Balkana dodatno ojačale svoje industrijske baze, među ostalim pružanjem tehničke pomoći i prijenosom tehnologije.*

Or. en

### Amandman 3

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(13.a) Provedba ove Uredbe trebala bi se temeljiti na poštovanju te promicati poštovanje radničkih prava, kao što su minimalni standardi za radno pravo, ravnopravnost, zdravlje i sigurnost na radu i nediskriminacija te promicanje socijalne zaštite i socijalnog dijaloga, kako bi ih se dodatno uskladilo s pravilima i standardima EU-a.*

Or. en

### Amandman 4

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Kako bi se osigurala učinkovita provedba Instrumenta, uključujući olakšavanje integracije korisnika sa zapadnog Balkana u europske lance vrijednosti, sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljaju u okviru ovog Instrumenta trebali bi potjecati iz država članica, korisnika, ugovornih stranaka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i zemalja obuhvaćenih Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>10</sup> i Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/1529 te zemalja kojima je Komisija omogućila recipročan pristup vanjskoj pomoći u korisnicima, osim ako se roba i materijali

(22) Kako bi se osigurala učinkovita provedba Instrumenta, uključujući olakšavanje integracije korisnika sa zapadnog Balkana u europske lance vrijednosti, sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljaju u okviru ovog Instrumenta trebali bi potjecati iz država članica, korisnika, ugovornih stranaka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i zemalja obuhvaćenih Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>10</sup> i Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/1529 te zemalja kojima je Komisija omogućila recipročan pristup vanjskoj pomoći u korisnicima, osim ako

ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja.

se roba i materijali ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja, *a u tom slučaju nabava bi trebala biti u skladu s postojećim i budućim propisima EU-a o dužnoj pažnji u lancima opskrbe.*

---

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke br. 466/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009, (SL L 209, 14.6.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke br. 466/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009, (SL L 209, 14.6.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

Or. en

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju;

*Izmjena*

(a) ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim, *pravednim* i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju;

Or. en

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 2. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

poticanje inovacija, posebno za MSP-ove i

*Izmjena*

(g) poticanje inovacija, posebno za MSP-ove i potporu zelenoj i digitalnoj

potporu zelenoj i digitalnoj tranziciji;

tranziciji *pružanjem tehničke pomoći i prijenosom tehnologije*;

Or. en

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 2. – točka i

*Tekst koji je predložila Komisija*

daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevara, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevara; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

*Izmjena*

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevara, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevara; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga *i zaštite radničkih prava; smanjenje dohodovnih nejednakosti; sprečavanje socijalnog dampinga*; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Or. en

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva

*Izmjena*

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim *i radničkim* pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se

održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 2.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija prati ispunjavanje preuvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobadanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preuvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

#### *Izmjena*

2. Komisija prati ispunjavanje preuvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preuvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3. **Korisnici imaju mogućnost ispraviti nedostatke kako bi ispunili preuvjete, što će im omogućiti da, nakon pozitivne odluke Komisije, dobiju pristup sredstvima.**

Or. en

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljuju u okviru ovog Instrumenta

#### *Izmjena*

3. Sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljuju u okviru ovog

moraju potjecati iz bilo koje zemlje iz stavka 1. točaka (a) i (b), osim ako se roba i materijali ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja. Uz to primjenjuju se pravila o ograničenjima iz stavka 6.

Instrumenta moraju potjecati iz bilo koje zemlje iz stavka 1. točaka (a) i (b), osim ako se roba i materijali ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja. ***U tom slučaju, nabava bi trebala biti u skladu s postojećim i budućim propisima EU-a o dužnoj pažnji u lancima opskrbe.*** Uz to primjenjuju se pravila o ograničenjima iz stavka 6.

Or. en